

PACKAGE CONTENTS

- 1 Thermostat
- 1 Door without Display Window
- 3 Wire Connectors
- 2 Cable Guards
- 1 Screwdriver
- 1 #6-32 x 1" screws
- 1 Sensor / Wire Assembly — 10' long
- 1 Pull-Cord
- 3 "DO NOT REMOVE" Warning tags
- 1 Door Label

Contenido del empaque

- 1 Termostato
- 1 Puerta sin ventana de display
- 3 Conectores de cables
- 2 Protección de cables
- 1 Destornillador
- 2 Tornillos #6-32 x 1"
- 1 Unidad de sensor/cable — 10' de largo
- 1 Cuerda de tracción
- 3 Etiquetas de advertencia "DO NOT REMOVE" (NO RETIRAR)
- 1 Etiqueta de puerta

CONTENU

- 1 thermostat
- 1 porte sans fenêtre
- 3 connecteurs
- protection-câbles
- 1 tournevis
- 2 vis n° 6-32 x 1 po
- 1 Nj de capteur de 10 pa de longueur
- 1 corde
- 3 étiquettes de mise en garde DO NOT REMOVE (NE PAS ENLEVER)
- 1 autocollant de porte

Electrical installation must be in accordance with all applicable national electrical codes (NEC, CEC) as well as local electrical and building codes, regulations and inspection procedures. Electrical inspection of the installation may be required before, during, and after installation. Check with your local electrical inspection department before beginning installation. Per U.S. National Electrical Code - Installation in a bathroom requires that the Thermostat / Equipment Ground Fault Protection Device be installed on a circuit protected by a separate Ground Fault Current Interrupter (GFCI).

Las instalaciones eléctricas deben hacerse de acuerdo con todas las codificaciones eléctricas nacionales aplicables (NEC, CEC) así como los códigos locales de electricidad y construcción, regulaciones y procedimientos de inspección. Puede requerirse la inspección eléctrica de la instalación, antes, durante y después de la instalación. Averigüe con su departamento de inspección local eléctrica antes de empezar la instalación. Según el Código nacional de electricidad de los Estados Unidos - la instalación en un baño requiere que el dispositivo de protección de tierra del termostato o equipo se instale en un circuito protegido por un interruptor de corriente de fuga de tierra (GFI) separado.

L'installation électrique doit être faite conformément aux codes de l'électricité nationaux applicables (NEC, CEC), ou même qu'aux codes, règlements et procédures d'inspection des installations électriques et des bâtiments locaux. Une inspection des permis électriques peut être exigée avant, pendant et après l'installation. Prendre soin de consulter le service des inspections avant que de sa région avant d'entreprendre l'installation. Selon le code de l'électricité national des États-Unis (NEC) dans le cas d'une installation dans une salle de bain, le thermostat et son dispositif de protection contre les dérivés à la terre doivent être raccordés à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre distinct (GFCI).

INSTALLATION

New Construction Rough-In

- Fasten electrical connection box (as required per local electrical code) at desired position on side of stud.
- Drill one 1/2 inch hole in base plate for single cable installation and two 1/2 inch holes for two cable installation.
- Thread pull-cord through holes in base plate and in corresponding holes in electrical box. Secure the pull cords in the electrical box. Tie floor ends of pull-cord together with Warning Tags and fasten to floor.
- Install the guard plate over the hole for the cold lead, and secure wire before drywalling.
- Install guard plate as shown in Figure 1.

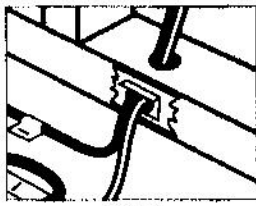


Fig. 1

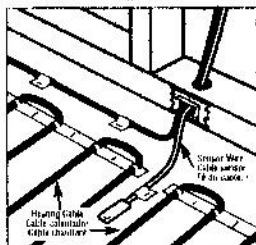


Fig. 2

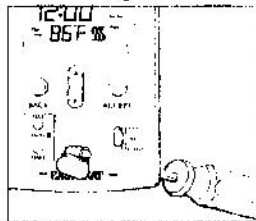


Fig. 3

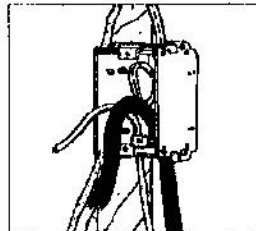


Fig. 4

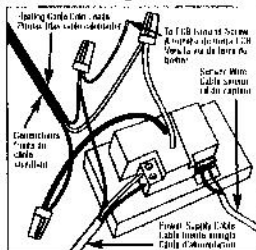


Fig. 5

INSTALACIÓN

Esbozo de nueva construcción

- Ajuste la caja de conexiones eléctrica (según requerimiento del código eléctrico local) en la posición deseada al lado de la caba.
- Taladre un agujero de 1/2 pulgada en la placa base para instalación de cable simple y dos agujeros de 1/2 pulgada para instalación de dos cables.
- Inserte el pull-cord (cuerda de tracción) a través de los agujeros en la placa base y en los correspondientes agujeros en la caja eléctrica. Asegure las cuerdas de tracción en la caja eléctrica. Atie los extremos del piso de la cuerda de tracción con las etiquetas de advertencia y asegure al piso.
- Instale la placa de protección sobre el agujero para los cables fríos y el cable del sensor antes de colocar la pared.
- Instale la placa de protección como se muestra en la figura 1.

INSTALLATION

Mise en place dans un immeuble neuf

- Mettre en place le boîtier de raccordement électrique à l'endroit voulu sur un mur conformément au code de l'électricité local.
- Percer un trou de 1/2 pou dans la plaque de base pour installer un seul câble, ou deux trous de 1/2 pou pour l'installation de deux câbles.
- Faire passer les tringles dans le ou les trous percés dans la plaque de base et dans les trous correspondants du boîtier sur les bords de la boîte. Attacher ensemble les deux extrémités des tringles avec des étiquettes de mise en garde et les fixer au sol.
- Installer la plaque de protection sur le trou pour les conducteurs froids et le fil du capteur avant de poser le plâtre.
- Installer la plaque de protection de la façon indiquée à la figure 1.

Thermostat Installation

- Pull sensor wire into ECB and secure to the box. See Figure 2. The sensor must not cross or overlap any other cable on the floor. ANI must be embedded in the non-conductive based mortar in the same manner as the heating cables.
- Ensure the supply branch circuit has been disconnected / de-energized.
- Prepare the thermostat for installation.

Instalación del termostato

- Tire el cable del sensor en el ECB (caja de conexiones eléctrica) y asegúrelo al piso. Ver figura 2. El sensor no debe cruzar ni superarse sobre ningún otro cable en el piso y debe estar incrustado en la argamasa de cemento, del mismo modo que los cables de calor.
- Asegúrese de que la desconexión del circuito fuente haya sido desactivada o desenergizada.
- Preparar el termostato para su instalación.

Installation du thermostat

- Tirer sur le fil du capteur dans le boîtier et le fixer au plafond (voir la figure 2). Le fil ne doit pas croiser ni passer par-dessus un autre fil ou câble sur le plancher et doit être encastré dans le mortier à base de ciment de la même façon que les câbles chauffants.
- S'assurer que le circuit d'alimentation a été débranché / mis hors tension.
- Préparer le thermostat pour son installation.

1. Remove the thermostat, wire connectors and screws from packaging.
2. Pop out the Screw Cover by gently pushing from behind with the enclosed screwdriver, see Figure 3.

1. Retirer le thermostat, les connecteurs de cable y tornillos de su empaque.
2. Sacar la cubierta de tornillos, empujando suavemente desde atrás, con el destornillador adjunto, ver figura 3.

1. Retirer le thermostat, les connecteurs et les vis de l'emballage.
2. A l'aide du tournevis fourni, soulever le couvercle vis en poussant délicatement par l'arrière (voir la figure 3).

3. Trim excess length of supply branch circuit, cold lead and temperature sensor cables, as necessary, leaving about 6" projecting from the Electrical Connection Box (ECB), see Figure 4.

3. Corte el exceso de longitud de los cables del circuito derivación de fuente, cable frío y sensor de temperatura, en su caso necesario, dejando algo de 6" de proyección desde la caja de conexiones eléctricas (ECB), ver figura 4.

3. Couper la longueur excédentaire des fils d'alimentation, des conducteurs froids et du fil du capteur de température, en cas besoin, en laissant les longueurs d'environ 15 cm (6 po) à l'extérieur du boîtier (voir la figure 4).

4. Prepare each heating cable / cold lead for connection / splice and connect per Figure 5 or Figure 6, as applicable. Use Screwdriver for connection to the Power Supply cables and the sensor wire connections.
5. Neatly fold all wiring into ECB and fasten thermostat with #6-32 screws provided. Do not apply excessive force to the thermostat. Apply firm but continuous force until the screws can be fully seated.
6. Align the thermostat. Then finish tightening the two screws.
7. Snap the Screw Covers over the screw heads.

4. Prepare cada cable calentador / punta fría para conexión o splice y conecta según la figura 5 o figura 6, como sea aplicable. Use un destornillador para conectar a los cables de la fuente de energía y las conexiones del cable sensor.
5. Cuidadosamente doblar todo el cableado en el ECB y ajuste el termostato con los tornillos #6-32 proporcionados. No aplique excesiva fuerza al termostato. Aplique una fuerza firme pero continua hasta que los tornillos estén completamente asentados.
6. Alinee el termostato, luego termine de ajustar los dos tornillos.
7. Rompa las cubiertas de tornillos sobre las cabezas de los tornillos.

4. Préparer chaque câble chauffant et chaque conducteur / froid au vue de son raccordement ou de son splice en procédant conformément à la figure 5 ou 6, selon le cas. Utilisez un tournevis pour raccorder les câbles aux câbles d'alimentation et aux connexions du fil du capteur.
5. Répétez soigneusement tout le câblage dans le boîtier et fixer le thermostat au moyen des vis n° 6-32 fournies. Ne pas exercer une force excessive sur le thermostat. Appliquez un effort ferme et continu jusqu'à ce qu'elles soient bien en place.
6. Aligner le thermostat, puis terminer le serrage des deux vis.
7. Retirer les caches vis.



3. After accepting the Day setting, the AM or PM symbol flashes. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set AM or PM. Press the ACCEPT button once to accept the AM/PM setting.

3. Luego de aceptar el día fijado, empezará a destellar el símbolo AM o PM. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para fijar AM o PM. Presione el botón ACCEPT una vez, para aceptar AM/PM.

3. Une fois le réglage du jour enregistré, le symbole AM ou PM commence à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour choisir AM ou PM. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour enregistrer le réglage AM/PM.



4. After accepting the AM or PM setting, the Hour digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set Hour. Press the ACCEPT button once to accept the Hour setting.

4. Luego de aceptar el valor AM o PM, empezará a destellar el dígito de la hora. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para fijar la hora. Presione el botón ACCEPT una vez, para aceptar la hora fijada.

4. Après avoir enregistré le réglage AM ou PM, les chiffres de l'heure commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour régler l'heure. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour enregistrer le réglage de l'heure.



5. After accepting the Hour setting, the M mode digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set the Minute. Press the ACCEPT button once to accept the minute value and exit the time setting program.

5. Luego de aceptar el valor de hora, empezará a destellar el dígito de los Minutos. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para fijar el minuto. Presione el botón ACCEPT una vez para aceptar el valor de minutos y salir del programa de configuración de hora.

5. Après avoir enregistré le réglage de l'heure, les chiffres des minutes commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour régler les minutes. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour enregistrer le réglage des minutes et sortir du programme de réglage de l'heure.

During the previous steps, if a key input is received for 90 seconds or the mode switch is moved to other position, the thermostat will exit the time setting mode and reset to the Default value of 12:00 AM, Monday. The time is now set, the thermostat clock will start running.

Durante les pasas previas, si un key input se recibe por 90 segundos, o el switch de modo se mueve a otra posición, el programa saldrá del modo de ajuste de hora y se restablecerá el valor predeterminado de 12:00 AM del lunes. La hora ya se encuentra fijada, el reloj del termostato empezará a funcionar.

Au cours des étapes précédentes, si aucune valeur clé n'est entrée pendant 90 secondes ou si la position du commutateur de mode est modifiée, le thermostat quittera le mode de réglage de l'heure et réinitialisera les valeurs par défaut, soit 12:00 AM. Maintenant l'heure est réglée, l'horloge du thermostat commence à fonctionner.

E. Selection of Temperature Scale (Fahrenheit or Centigrade)

1. Move the mode switch to the MANUAL position; the Floor Temp and current time are displayed.
2. To enter the temperature scale selection, simultaneously press and hold the BACK and the ACCEPT buttons for 3 seconds. The "F" or "C" digit flashes.
3. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to toggle between F and C.
4. Press the ACCEPT button once to accept the F or C scale and exit the setting.

E. Selección de la escala de temperatura (Fahrenheit o Centigrade)

1. Mueva el conmutador de modo a la posición MANUAL, se muestra la temperatura del piso y la hora actual.
2. Para ingresar la selección de escala de temperatura, presione simultáneamente los botones de BACK y ACCEPT durante 3 segundos. El dígito "F" o "C" destella.
3. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para conmutar entre F y C.
4. Presione el botón ACCEPT una vez, para aceptar la escala F o C y salir de la configuración.

E. Sélection de l'échelle de température (Fahrenheit ou Celsius)

1. Réglez le commutateur de mode à la position MANUELLE, la température de plancher et l'heure actuelle s'affichent.
2. Pour entrer la sélection d'échelle de température, appuyez et maintenez simultanément les boutons BACK et ACCEPT pendant 3 secondes. Les symboles "F" ou "C" clignotent.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour passer de F à C.
4. Appuyez sur le bouton ACCEPT une fois pour accepter l'usage de l'échelle de réglage.

F. Quick Start

The thermostat is pre-programmed for immediate use. To begin setback operation in the 5/2 mode, move the mode switch to the Auto position; the thermostat will control the floor temperature to a predetermined temperature (18°F/6°C) such that the cables are only energized in the morning and the evening, and off during the day and at night. The exact schedule of operation is as follows:

F. Inicio Rápido

El termostato está preprogramado para su uso inmediato. Para empezar la operación en modo 5/2, mueva el switch de modo a la posición Auto; el termostato controlará la temperatura del piso a un nivel predeterminado (18°F/6°C) de modo que los cables estén solo energizados en la mañana y en la noche y apagados durante el día y las horas de sueño. El programa exacto de operación es como sigue:

F. Démarrage rapide

Le thermostat est préprogrammé pour un usage immédiat. Pour commencer le fonctionnement du térmu au point de consigne en mode 5/2, placez le commutateur à la position Auto. Le thermostat maintiendra le plancher à une température prédéfinie 18°F/6°C, de façon que les câbles soient mis sous tension la matin et le soir et leurs isolation pendant la période de la nuit. L'horloge exact de fonctionnement est le suivant :

	Automatic Program for Weekdays Programa automático para días de semana Programme automatique les semaine		Automatic Program for Weekends Programa automático para días de semana Programme automatique le week-end	
	Time Hora Heure	Floor Temp Temper del piso Niveau de température du plancher	Time Hora Heure	Floor Temp Temper del piso Niveau de température du plancher
Wake / Levantarse / Héveil	6:00 am	86°F/30°C	6:00 am	86°F/30°C
Leave / Irse / Départ	8:00 am	60°F/16°C	8:00 am	86°F/30°C
Return / Regresar / Retour	5:00 pm	86°F/30°C	8:00 pm	86°F/30°C
Sleep / Dormir / Dormir	10:00 pm	60°F/16°C	10:00 pm	60°F/16°C

If setback operation is not required, move the Mode switch to the Manual position. The floor temperature is preset to 86°F (30°C), and can be adjusted up or down by simply pressing and holding the UP (▲) or DOWN (▼) switch for 3 seconds and then setting the desired temperature. Press ACCEPT to confirm the new temperature and begin operation. If floor heating is not required at this time, set the Mode switch to Off. The display will continue to show the time and the floor temperature.

If no setback operation is required, move the switch of mode to the position manual. The temperature of the piso está preestablecida a 86°F (30°C), y se puede ajustar arriba o abajo presionando simultáneamente y manteniendo el switch ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) por 3 segundos y luego fijar la temperatura deseada. Presione ACCEPT para confirmar la nueva temperatura y empezar a operar. Si no se requiere calentamiento del piso en este momento, coloque el switch de modo en Off. El display seguirá mostrando la hora y la temperatura del piso.

If operation of setback is not required, place the commutator to the position Manual. The preset temperature of the plancher est réglé à l'avance à 86°F/30°C. Il peut être ajusté à la hausse ou à la baisse en appuyant sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes, puis en réglant la température souhaitée. Appuyez sur le bouton ACCEPT pour confirmer la température et commencer le fonctionnement en appuyant sur ACCEPT. Si le chauffage du plancher n'est pas requis, placez le commutateur à Off. L'affichage continuera d'indiquer l'heure et la température du plancher.

G. Personalizing Your Floor Comfort Schedule

The 176 series thermostat offers two programming modes to personalize your floor comfort and maximize energy savings. The first program mode is the 5/2 Day mode, which groups Monday-Friday as the "5" group and Saturday and Sunday as the "2" group. The second program mode is the 7 Day mode, which allows you to program each day individually to suit your specific schedule. Each program mode allows four unique temperature settings (events). Usually, you would select the program mode that best suits your schedule. If it is easier and quicker to modify the 5/2 Day program than the 7 Day program, to choose the 5/2 Day if 1 button suits your schedule.

G. Personalizando su horario de piso confortable

Los termostatos de la serie 176 ofrecen dos modos de programación para personalizar su confort de piso y maximizar los ahorros de energía. El primer modo de programa es el modo 5/2 Day, que agrupa de lunes a viernes como al grupo "5", y sábado y domingo como al grupo "2". El segundo modo de programa es el modo 7 Day, que le permite programar cada día individualmente para ajustarse a su horario específico. Cada modo de programa permite cuatro al más únicos de configuración (eventos). Usualmente usted seleccionaría el modo de programa que mejor se ajuste a su horario. Si es más fácil y rápido modificar el programa 5/2 Day que el 7 Day, así que elija el 5/2 Day si se ajusta mejor a su horario.

G. Personnalisation de l'horaire de confort de votre plancher

Les thermostat de la série 176 offrent deux modes de programmation qui permettent d'adapter le confort du plancher à vos besoins et d'économiser un maximum les ressources d'énergie. Le premier est le mode 5/2 Day, qui regroupe les jours de la semaine - de lundi à vendredi - dans le groupe "5 jours", et le samedi et le dimanche dans le groupe "2 jours". Le second est le mode 7 Day qui permet de programmer chaque jour individuellement pour répondre à votre horaire personnel. Chaque mode de programmation offre quatre réglages personnalisés de température. Habituellement, vous allez choisir le mode de programmation qui s'ajuste le mieux à votre horaire. Si c'est plus facile et plus rapide de modifier le programme 5/2 Day que le programme 7 Day, donc choisissez le 5/2 Day au premier lieu si votre convient.

Both the 5/2 Day and 7 Day modes are pre-programmed, as noted in "Quick Start" above. These programs are easily modified, as explained in the appropriate sections below.

Arríbe ambos modo 5/2 Day y 7 Day están preprogramados, tal como se indica en "Inicio rápido". Estos programas se pueden modificar, tal como se explica en las secciones apropiadas abajo.

Comme mentionné dans le paragraphe "Démarage rapide" ci-dessus, les modes 5/2 Day et 7 Day sont tous deux préprogrammés. Ces programmes ne sont que facilement modifiables de la façon désirée dans les différentes sections qui suivent.

Prior to modifying these programs, you should consider that floor set points may cool down to their set temperature. Keep in mind that you may want to set the floor temp about one hour before you want the floor to warm. This allows adequate time for the floor to warm up to the Floor Temp to decrease about one hour before you want the floor to reach its cool down temperature.

Antes de modificar estos programas, usted deberá considerar que los pisos pueden bajar para alcanzar y ser mantenidos hasta sus temperaturas fijadas. Tenga presente que usted puede desear fijar la temperatura del piso algo de una hora antes del momento en que desea que el piso esté calentado, esto permite un adecuado tiempo de calentamiento. Igualmente, usted puede fijar la temperatura del piso para que descienda más o menos una hora antes del momento en que desea que el piso alcance su temperatura fija.

Avant de modifier ces programmes, on doit se rappeler qu'il faut un certain temps vu le temps avant que les planchers se refroidissent et se stabilisent et d'attendre les températures programmées. Vous devez régler le niveau de température du plancher environ une heure avant de vouloir que le sol soit à la bonne température, ce qui laisse suffisamment de temps pour que le sol se refroidisse. En outre, vous pouvez ajuster le niveau de température pour que celui-ci commence à baisser environ une heure avant le moment où vous voulez que le plancher refroidisse après refroidissement.

G. Personalizing the Comfort Schedule (Continued)

Most floors feel comfortable between 80°F (27°C) and 85°F (30°C). For a variety of reasons, in certain installations the comfortable temperature may be above or below this range. This is normal. The maximum setting on the thermostat is 104°F (40°C). In most installations it is unlikely that the floor will ever reach this temperature. This, then, is normal.

G. Personalización de horario de piso confortable (Continuado)

La mayoría de pisos se sienten cómodos entre 80°F (27°C) y 85°F (30°C). Por una variedad de razones, en ciertas instalaciones la temperatura confortable puede estar por encima o debajo de este rango, pero es normal. El valor máximo del termostato es 104°F (40°C) y en la mayoría de instalaciones es improbable que el piso en algún momento llegue a esta temperatura, esta también es normal.

G. Personnalisation de l'horaire de confort de votre plancher (suite)

La zone de confort de la majorité des planchers se situe entre 80°F (27°C) et 85°F (30°C). Toutefois, dans certaines installations, la zone de confort peut se situer en dehors de cette plage de température pour une raison ou l'autre. C'est tout à fait normal. Le réglage maximum sur le thermostat est 104°F (40°C). Dans la plupart des installations il est peu probable que le plancher s'élève à cette température. Cela aussi est tout à fait normal.

H. Modifying/Viewing the 5/2 Day Mode

To access the 5/2 Day program, the thermostat must be in the 5/2 Day program mode. The program mode (showing 5/2 Day or 7 Day) is shown on the display when the Mode switch is in the Auto position. If the 5/2 Day mode is not shown on the display (7 Day shown), hold the BACK and ACCEPT buttons for 3 seconds, and use the UP (▲) button to change to the 5/2 Day mode. Then ACCEPT to activate this mode. The program can then be changed as follows:

1. To enter the 5/2 Day program, press and hold the ACCEPT button for 3 seconds. If a common Wake settings for the Weekdays are displayed. Mo Tu We Th Fr flashes on the display and continues to flash throughout the weekday programming sequence.
2. To simply view the program settings, and press the ACCEPT button to toggle through the Wake, Leave, Return and Sleep settings for the weekdays and weekend. The thermostat returns to normal operation after the "Weekend" Sleep setting has been viewed. If no button input is received for 90 seconds.

3. To begin programming, press the UP (▲) or DOWN (▼) button once to change the Wake. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to toggle between AM or PM. Press the ACCEPT button to confirm acceptance of the AM/PM setting.

4. The "Hour" digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to change the Wake Hour. Press the ACCEPT button once to accept the Wake Hour setting.

5. The "Minute" digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set the Wake Minute. Press the ACCEPT button once to accept the Wake Minute setting.

6. The "Floor Temp" digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set the Floor Temp. Press the ACCEPT button once to accept the floor temp setting.

7. The program will then advance to the Leave settings. The steps for programming the Leave, Return and Sleep settings are the same as for the Wake settings. Repeat steps 3 - 6 for each.

8. The program will then advance to the Wake setting for the Weekend days (Sa Su) flash on the display). Programming for the Weekend value of the Wake, Leave and Sleep follow the same patterns as described in steps 3 - 6 above.

9. At the completion of the "Week - Sleep" settings, the thermostat automatically accepts the entered values, and begins operating to the programmed time and temperature settings.

During any of the above steps, if no button input is received for 90 seconds or the Mode switch is moved to another position, the program will exit the 5/2 Day setting mode, saving any of the changes that have been accepted.

H. Modificando/visualizando el modo 5/2 Day

Para acceder al programa 5/2 Day, el termostato debe estar en el modo de programa 5/2 Day. El modo de programa (mostrando 5/2 Day o 7 Day) se muestra en el panel de control al cambiar el modo a posición Auto. Si el modo 5/2 Day no se muestra en el display (7 Day sí), mantenga presionados los botones BACK y ACCEPT por 3 segundos, y use el botón ARRIBA (▲) para cambiar al modo 5/2 Day, luego acepte (ACCEPT) para activar este modo. El programa puede entonces ser cambiado como sigue:

1. Para ingresar al programa 5/2 Day, presione el botón ACCEPT por 3 segundos. Los ajustes comunes de levantarse y días de semana aparecen. Mo Tu We Th Fr destella en el display y continúa destellando a lo largo de la secuencia de programación de días de semana.

2. Para simplemente ver el ajuste de programación, solo presione el botón ACCEPT para cambiar entre las pantallas Wake, Leave, Return y Sleep para los días de semana y fines de semana. El termostato regresa a su operación normal luego de que se ha visualizado el ajuste "Weekend" Sleep (fin de semana - dormir). El termostato también regresará a la operación normal si no se recibe ingreso del botón por 90 segundos.

3. Para empezar a programar, presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) una vez, el signo "AM" destella, presione el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar entre AM o PM. Presione el botón ACCEPT para confirmar el ajuste AM/PM.

4. El dígito de "Hour" (hora) empieza a destellar. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para fijar la hora de levantarse. Presione el botón ACCEPT una vez, para aceptar la hora fijada de levantarse.

5. El dígito de "Minute" (minutos) empieza a destellar. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para fijar el minuto para levantarse. Presione el botón ACCEPT una vez, para aceptar el minuto fijado para levantarse.

6. El dígito de "Floor Temp" (temperatura del piso) empieza a destellar. Presione el botón ARRIBA (▲) o ABAJO (▼) para fijar la temperatura del piso. Presione el botón ACCEPT una vez, para aceptar la temperatura fijada.

7. El programa entonces avanza a los ajustes de Leave (Irse), Return (Volver) y Sleep (Dormir) para los días de la semana, Return y Sleep (Dormir) para los fines de semana (Weekend). Repita los pasos de 3 a 6 para cada día.

8. El programa entonces avanza al ajuste de Wake (levantarse) para los fines de semana ("Sa Su" surge en el display). La programación del Wake para el fin de semana de levantarse, Leave y dormir sigue los mismos patrones descritos en los pasos de 3 a 6 arriba.

9. Al terminar los ajustes de "Weekend - Sleep" el termostato automáticamente toma los valores ingresados y empieza a operar a la hora programada y con los ajustes de temperatura.

Durante cualquier uno de los pasos anteriores, si no se recibe ingreso de botón por 90 segundos, o el switch de modo se mueve a otra posición el programa saldrá del modo de ajuste 5/2 Day, guardando cualquier cambio que se haya aceptado.

H. Modification/affichage du mode 5/2 Day

Pour avoir accès au programme 5/2 Day, le thermostat doit se trouver en mode 5/2 Day. Le mode de programme (montrant 5/2 Day ou 7 Day) apparaît sur l'affichage lorsque le commutateur de mode est en position Auto. Si le mode 5/2 Day n'est pas montré sur l'affichage (7 Day est affiché), maintenez appuyés pendant 3 secondes les boutons BACK et ACCEPT, puis utilisez le bouton HAUT (▲) pour passer au mode 5/2 Day, puis appuyez sur ACCEPT pour activer ce mode. Le programme peut alors être modifié de la façon suivante:

1. Pour entrer dans le programme 5/2 Day, appuyez sur le bouton ACCEPT pendant 3 secondes. Les réglages habituels de Wake (Réveil) pour les semaines et fins de semaine s'affichent. Mo Tu We Th Fr - est clignotant et le témoin pendant toute la séquence de programmation des jours de semaine.

2. Pour simplement consulter les réglages du programme, appuyez sur le bouton ACCEPT pour passer entre les écrans Wake, Leave, Return et Sleep pour les jours de semaine et le week-end. Le thermostat reprend son fonctionnement normal après l'affichage de l'écran "Weekend Sleep" - il reprend également son fonctionnement normal si aucun bouton n'est enfoncé pendant une période de 90 secondes.

3. Pour commencer la programmation, appuyez une fois sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼). L'écran - AM - se met à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour passer entre AM et PM. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage AM/PM.

4. Les chiffres indiquant l'heure clignotent. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour modifier l'heure de réveil. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage de l'heure.

5. Les chiffres indiquant les minutes clignotent. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour modifier les minutes de réveil. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage des minutes.

6. Les chiffres indiquant la température du plancher clignotent. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour afficher la température voulue. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage de la température.

7. Le programme passe ensuite aux réglages Leave (Départ), Return (Retour) et Sleep (Dormir) pour les jours de semaine, Return et Sleep (Dormir) pour les fins de semaine (Weekend). Répétez les étapes 3 à 6 plusieurs fois.

8. Le programme avance ensuite avec le réglage de Wake (Réveil) pour les jours de week-end - "Sa Su" - clignote à l'écran. La programmation des valeurs associées au week-end pour le réveil, le départ et le sommeil se fait de la même façon que les étapes 3 à 6 ci-dessus.

9. À la fin de réglage - Week - Sleep -, le thermostat accepte automatiquement les valeurs entrées et commence à fonctionner selon les heures d'entrée et de température programmées.

À cours des étapes précédentes, si aucun bouton n'est enfoncé pendant une période de 90 secondes ou si le commutateur de mode est déplacé, le programme quitte le mode de réglage 5/2 Day et enregistre les changements qui ont été confirmés.

J. Modifying/Viewing the 7 Day Mode

If the 7 day mode is not shown on the display (after 5/2 Day appears), hold the BACK and ACCEPT buttons for 3 seconds and use the UP (▲) button to change to the 7 Day mode, press ACCEPT to activate this mode. The program can then be modified or viewed as follows:

1. To enter the 7 Day mode, press and hold the ACCEPT button for 3 seconds. The Wake setting for Monday is displayed. Mo flashes on the display and continues to flash throughout the "Mo" sequence.
2. To simply view the program settings, just press the ACCEPT button to toggle through the Wake, Leave, Return and Sleep settings for each day. The thermostat returns to normal operation after the "Su - Sleep" settings have been viewed. The thermostat will return to normal operation if no button input is received for 90 seconds.

J. Modificando/visualizando el modo 7 Day

Si el modo 7 Day no se muestra en el display (aparece 5/2 Day en el display), mantenga presionados los botones BACK y ACCEPT por 3 segundos, y use el botón ARRIBA (▲) para cambiar al modo 7 Day, luego acepte (ACCEPT) para activar este modo. El programa puede entonces ser modificado o visualizado como sigue:

1. Para ingresar al modo 7 Day, presione el botón ACCEPT por 3 segundos. Se muestra el ajuste de "Monday" (Viernes). Mo destella en el display y continúa destellando a lo largo de la secuencia "Mo".
2. Para simplemente ver el ajuste de programación, solo presione el botón ACCEPT para cambiar entre las pantallas Wake, Leave, Return y Sleep para cada día. El termostato regresa a su operación normal luego de que se ha visualizado el ajuste "Su - Sleep" (domingo - dormir). El termostato regresará a la operación normal si no se recibe ingreso del botón por 90 segundos.

J. Modification/affichage du mode 7 Day

Si l'affichage du mode 7 Day n'apparaît pas sur l'écran (après 5/2 Day est affiché), maintenez appuyés pendant 3 secondes les boutons BACK et ACCEPT, puis utilisez le bouton HAUT (▲) pour passer au mode 7 Day, puis appuyez sur ACCEPT pour activer ce mode. Le programme peut alors être modifié ou affiché de la façon suivante:

1. Pour entrer dans le programme 7 Day, appuyez sur le bouton ACCEPT pendant 3 secondes. Le réglage habituel de réveil (Wake) pour lundi est affiché. Mo - est clignotant et le témoin pendant toute la séquence de programmation du lundi.
2. Pour simplement consulter les réglages du programme, appuyez sur le bouton ACCEPT pour passer entre les écrans Wake, Leave, Return et Sleep pour chaque jour. Le thermostat reprend son fonctionnement normal après l'affichage de l'écran "Su - Sleep" - il reprend également son fonctionnement normal si aucun bouton n'est enfoncé pendant une période de 90 secondes.



1. To begin programming, press the UP (▲) or DOWN (▼) button once, the AM icon flashes, press the UP (▲) and DOWN (▼) buttons in toggle between AM or PM. Press the ACCEPT button to confirm acceptance of the AM/PM setting.

4. The "Hour" digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set the Wake Hour. Press the ACCEPT button once to accept the Wake Hour setting.

5. The "Minute" digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set the Wake Minute. Press the ACCEPT button once to accept the Wake Minute.

6. The "Floor Temp" digits flash. Press the UP (▲) or DOWN (▼) button to set the Floor Temp. Press the ACCEPT button once to accept the Floor Temp setting.
7. The program will then advance to the Leave settings. The steps for programming the Leave, Return and Sleep settings are the same as for the Wake settings. Repeat steps 3 - 6 above.
8. The program will then advance to "Set and cycle" through the Wake, Leave, Return and Sleep settings, continuing through the week sequentially until "Su" settings are completed.

During the above steps, if no button input is received for 90 seconds or the Mode switch is moved to another position, the program will exit the "7 Day setting mode", saving any of the changes that have been accepted.

9. At the completion of the "Su" (sleep) settings, the thermostat automatically saves the unit's set values, and begins operating to the programmed time and temperature settings.

During programming or viewing, use the BACK button to return to the previous program step. The program will automatically save and return to normal operation if the BACK button is pressed at the Wake screen. Any program settings on that day, or sequence of days, will be lost.

1. Para comenzar a programar, presione el botón ARRIBA (▲) o el botón ABAJO (▼) una vez, el icono "AM" parpadeará, presione el botón ARRIBA (▲) y el botón ABAJO (▼) para cambiar entre AM o PM. Presione el botón ACCEPT para confirmar el valor AM/PM.

4. El dígito de "Hour" (hora) empezará a destellar. Presione el botón ARRIBA (▲) o el botón ABAJO (▼) para fijar el hora de levantarse. Presione el botón ACCEPT una vez para aceptar la hora fijada de levantarse.

5. El dígito de "Minute" (minutos) empezará a destellar. Presione el botón ARRIBA (▲) o el botón ABAJO (▼) para fijar el minuto de levantarse. Presione el botón ACCEPT una vez para aceptar el número fijado para levantarse.

6. El dígito de "Floor Temp" (temperatura del piso) empezará a destellar. Presione el botón ARRIBA (▲) o el botón ABAJO (▼) para fijar la temperatura del piso. Presione el botón ACCEPT una vez para aceptar la temperatura fijada.

7. El programa avanzará a los ajustes de Leave (leave), los pasos para programar los ajustes de Leave, Return y Sleep (sleep, regresar y dormir) son los mismos que para levantarse (Wake). Repita los pasos del 3 al 6 arriba indicados.
8. El programa avanzará a "Set and cycle" (ajustes y ciclo) a través de los ajustes de Wake, Leave, Return y Sleep, continuando de la forma de modo secuencial hasta que se complete los ajustes de "Su" (dormir). Durante los pasos anteriores, si no se recibe ninguna de botones por 90 segundos, el programa saldrá del modo de ajuste 7 Day, guardando cualquier cambio que se haya ACEPTADO.
9. Al terminar los ajustes de "Su" (Luzerri), el thermostat automáticamente guarda los valores programados y comienza a operar a la hora programada y con los ajustes de temperatura.

During the programming or visualization, use the BACK button to return to the previous step of the program. The program will automatically save and return to normal operation if the BACK button is pressed at the Wake screen. Any program settings on that day, or sequence of days, will be lost.

3. Pour commencer la programmation, appuyez une fois sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼). L'icône "AM" se met à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour changer entre AM et PM. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage AM/PM.

4. Les chiffres indiquant l'heure au réveil commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour régler l'heure de réveil. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage de l'heure.

5. Les chiffres indiquant les minutes du réveil commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour régler le minute de réveil. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage des minutes.

6. Les chiffres indiquant la température du plancher commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour régler la température du plancher. Appuyez une fois sur le bouton ACCEPT pour confirmer le réglage.

7. Le programme avance ensuite aux réglages associés au départ. Les étapes pour la programmation des heures de départ, du retour et du sommeil sont les mêmes que celles décrites ci-dessus.
8. Le programme passe ensuite au mode "Set and cycle" et effectue les réglages de réveil, départ, retour et sommeil, ainsi pour tous les jours de la semaine, jusqu'à ce que les réglages du dimanche ("Su") soient achevés.

Au cours des étapes précédentes, si aucun bouton n'est appuyé pendant une période de 90 secondes ou si le contrôleur de mode est déplacé, le programme quitte le mode de réglage 7 Day et enregistre les changements qui ont été confirmés.

9. À la fin du réglage - "Su" (Sleep) - le thermostat sauve automatiquement les valeurs entrées et commence à fonctionner selon les valeurs d'heure et de température programmées.

During the programming or visualization, use the BACK button to return to the previous step of the program. The program will automatically save and return to normal operation if the BACK button is pressed at the Wake screen. Any program settings on that day, or sequence of days, will be lost.

K. Temporary Adjustment of Floor Temp

When the thermostat is operating in the Auto mode (after the 7 Day or 7 Day), the floor temperature setting can be temporarily changed. Press and hold the UP (▲) button for a second until the temp digits begin to flash. Then press the UP (▲) or DOWN (▼) buttons to set the desired temperature. Then press ACCEPT to confirm the setting. Note that if the ACCEPT button is not pressed within 90 seconds, the temperature will return to the previous setting. The Floor Temp steps at the adjusted temperature until the next program period begins (Wake, Return, Leave or Sleep), or the sleep switch is set to another position.

K. Ajuste temporal de la temperatura del piso

Cuando el thermostat está operando en el modo auto, (después de 7 Day o 7 Day), la temperatura del piso puede cambiarse temporalmente. Mantenga presionado el botón ARRIBA (▲) por 1 segundo hasta que los dígitos de Temp empiecen a destellar. Entonces presione el botón ARRIBA (▲) o el botón ABAJO (▼) para fijar la temperatura deseada. Luego presione ACCEPT para confirmar el valor. Nota: que si el botón ACCEPT no se presiona dentro de 90 segundos, la temperatura revertirá al valor anterior. La temperatura del piso permanecerá en la temperatura fijada hasta que empiece el siguiente período de programa (Wake, Return, Leave o Sleep), o el interruptor deslice sea colocado en otra posición.

K. Réglage de la température du plancher

Lorsque le thermostat fonctionne en mode Auto (après 7 Day ou 7 Day), le réglage de la température du plancher peut être modifié temporairement. Appuyez sur le bouton HAUT (▲) pendant 1 seconde jusqu'à ce que les chiffres indiquant la température commencent à clignoter. Appuyez ensuite sur le bouton HAUT (▲) ou BAS (▼) pour fixer le niveau voulu. Appuyez ensuite sur ACCEPT pour confirmer le réglage. A noter que si le bouton ACCEPT n'est pas appuyé au éladone de 90 secondes, la température revertira au réglage précédent. La température du plancher demeure au réglage jusqu'au début de la période programmée suivante (réveil, départ, retour ou sommeil), ou jusqu'à ce que le contrôleur de mode soit déplacé.



L. Ground Fault Interrupter (EGFPD)

The thermostat has an integral Equipment Ground Fault Protection Device (EGFPD) circuit to isolate faults on the heating cable load. This circuitry is active ONLY when the heating cable load is energized (the Heating icon is continuously displayed on the LCD). Test this circuitry monthly, as follows. Ensure the heating cables are energized (if the heating icon is not shown on the display or is flashing, increase the temperature setting of the floor to activate the cables). Press the TEST button once to simulate a fault. The red EGFPD light will come on and the "E" symbol will flash on the display. Press the HSET button to restore power to the cables, and return the floor temperature setting to the original setting.
1. If the EGFPD trips and can't be reset, turn the Mode switch to the OFF position, and have a qualified electrician check out the electrical circuit before re-energizing the system again.
2. Under NO circumstances should the thermostat be bypassed, and the heating cables energized, when a fault condition exists.

L. Interruptor de falla de tierra (EGFPD)

El thermostat tiene un circuito de protección de resistencia de falla de tierra (EGFPD) del equipo para aislar fallas en la carga del cable de calentamiento. Este circuito está activo cuando la carga del cable de calentamiento se energiza (el icono de calentamiento se muestra continuamente en el LCD). Pruebe este circuito mensualmente, como sigue: Asegúrese que los cables de calentamiento están energizados (si el icono de calentamiento no se muestra en el display o está destellando, aumente el valor de temperatura del piso para activar los cables). Presione el botón TEST una vez para simular una falla. La luz roja de EGFPD se encenderá y el símbolo "E" destallará en el display. Presione el botón HSET para restaurar la energía a los cables y regresar el ajuste de la temperatura del piso a su valor original.
1. Si el EGFPD se acciona y no puede ser restablecido, póngalo en posición de "OFF" y haga que un técnico calificado revise el circuito eléctrico antes de volver a energizar el sistema.
2. Bajo ninguna circunstancia debe saltarse el EGFPD, o los cables de calentamiento ser energizados, cuando exista una condición de falla.

L. Disjoncteur de fuite à la terre (EGFPD)

Le thermostat est muni d'un circuit de protection contre les fuites à la terre (EGFPD) afin d'éviter les défauts associés à la charge des câbles chauffants. Ce circuit est actif uniquement lorsque les câbles chauffants sont énergisés (l'icône de chauffage est en permanence affichée sur l'écran LCD). Testez ce circuit mensuellement, comme suit: Assurez-vous que les câbles chauffants sont énergisés (si l'icône de chauffage n'est pas affichée ou clignote, augmentez la température de réglage du plancher pour activer les câbles). Appuyez une fois sur le bouton TEST pour simuler une panne. La lumière rouge EGFPD s'allume et le signe "E" clignote sur le display. Appuyez sur le bouton HSET pour rétablir les câbles et réajuster le réglage de la température du plancher à sa valeur originale.
1. Si le disjoncteur de fuite à la terre se déclenche et ne peut être remis à l'état initial, placez le contrôleur de mode à la position "OFF" et demandez à un technicien en électricité qualifié de vérifier le circuit électrique avant de remettre le système en service.
2. Ne JAMAIS contourner les fonctionnalités de sécurité des câbles chauffants sous tension ou sans défaut.

M. Power Outage Recovery

Power interruptions to the thermostat will not affect the program settings. However, a power interruption of greater than approximately 10 minutes will cause the display to return to the "Set Time and Day" (above). (If outage, the accident power interruption, the display will return to 12:01.)

M. Recuperación de apagones

Las interrupciones de energía al thermostat no afectan los ajustes del programa. Sin embargo, una interrupción de energía de más de 10 minutos causará que el display vuelva a la "Set Time and Day" (arriba). Por supuesto, para interrupciones de energía más extensas, el display retornará a 12:01.

M. Reprise après une panne de courant

Les interruptions de courant n'affectent pas d'effets sur les réglages du thermostat. Toutefois, après une interruption de courant de plus d'une dizaine de minutes, l'affichage revient à l'écran "Set Time and Day" (ci-dessus). En outre, pour les coupures de courant plus longues, l'affichage sera à 12:01.

N. Sensor Icon

If the thermostat detects a fault with the Floor Sensor the Sensor icon will flash on the LCD display. The power to heating cable will be disabled.

N. Icono del sensor

Si el thermostat detecta una falla con el sensor del piso, el icono Sensor destallará en el display (LCD). La energía al cable de calentamiento se desactivará.

N. Icône Sensor (Capteur)

Si le thermostat détecte un défaut de programmation du capteur place dans le plancher, l'icône Sensor clignotera à l'écran LCD. L'alimentation du câble chauffant sera interrompue.

M. Power Outage Recovery

Power interruptions to the thermostat will not affect the program settings. However, a power interruption of greater than approximately 10 minutes will cause the display to return to the "Set Time and Day" (above). (If outage, the accident power interruption, the display will return to 12:01.)

N. Sensor Icon

If the thermostat detects a fault with the Floor Sensor the Sensor icon will flash on the LCD display. The power to heating cable will be disabled.



M. Power Outage Recovery

Power interruptions to the thermostat will not affect the program settings. However, a power interruption of greater than approximately 10 minutes will cause the display to return to the "Set Time and Day" (above). (If outage, the accident power interruption, the display will return to 12:01.)

N. Sensor Icon

If the thermostat detects a fault with the Floor Sensor the Sensor icon will flash on the LCD display. The power to heating cable will be disabled.



M. Power Outage Recovery

Power interruptions to the thermostat will not affect the program settings. However, a power interruption of greater than approximately 10 minutes will cause the display to return to the "Set Time and Day" (above). (If outage, the accident power interruption, the display will return to 12:01.)

N. Sensor Icon

If the thermostat detects a fault with the Floor Sensor the Sensor icon will flash on the LCD display. The power to heating cable will be disabled.

